

RESÚMENES



25 UNIVERSIDAD DE ALMERÍA

III CONGRESO INTERNACIONAL SOBRE LECTURA Y EDUCACIÓN LITERARIA

PRÁCTICAS LETRADAS CONTEMPORÁNEAS: LA LECTURA DIGITAL

Almería, 20, 21 y 22 de junio de 2018



UNIVERSIDAD DE ALMERÍA



UNIVERSIDAD DE GRANADA



Red Iberoamericana de Estudios sobre la Oralidad



GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE ECONOMÍA Y COMPETITIVIDAD

1) LECTURA DIGITAL

Resumen

Texto escolar y ensayo literario: Tensiones, estrategias y mediación lectora para la formación del lector del siglo XXI¹

Línea temática 7

FEDERICO PASTENE LABRÍN
fpastene@ubiobio.cl

ROSA DÍAZ CHAVARRÍA
rdiaz@ubiobio.cl

Universidad del Bío-Bío (Chile)

Esta comunicación aborda, de manera preliminar, una evidente tensión que se presenta en los textos escolares del estudiante del área de Lenguaje y Comunicación, de tercer y cuarto año de educación media en Chile, cuando se trata el tema del ensayo, por cuanto se enfatiza el desarrollo de su escritura bajo el esquema argumentativo por sobre la lectura y su rescate literario. En este sentido, un análisis de casos da cuenta de estos vacíos, para luego plantear algunas sugerencias y/o estrategias que el docente debiera considerar con el fin de promover la lectura del ensayo literario en el aula y actuar estratégicamente como un mediador que aproxima un valioso producto artístico y cultural a los lectores en formación del siglo XXI.

En otras palabras, ¿de qué manera perseveramos en formar a los lectores del siglo XXI? ¿Cómo nos transformamos en mediadores de lectura que permita a nuestros jóvenes apreciar la lectura literaria, sobre todo, de un género magnífico, pero poco tratado pedagógicamente, como es el ensayo literario? Más aún, cuando pareciera que el propio sistema escolar impide este anhelo. Mendoza (2010) plantea enfáticamente que el desafío de la educación literaria y de la didáctica de la literatura está centrado en generar una mediación entre la obra literaria y el lector.

En el sistema escolar chileno, y de manera recurrente, el ensayo ha sido abordado en los dos últimos niveles de la enseñanza media, 3° y 4° año, y su tratamiento en los respectivos textos de enseñanza merece algunos comentarios. De partida, planteamos que se pone énfasis pedagógico en la demostración de los rasgos estructurales vinculados con la argumentación del ensayo para favorecer su inmediata escritura por sobre la lectura literaria del

¹ Este trabajo es el resultado de una investigación realizada en el contexto del Grupo de Investigación en Lectura y Escritura para el Aprendizaje LEA-UBB, código GI 170825/EF, de la Universidad del Bío-Bío, Chile.

mismo, desafío que merece una adecuada atención del lector en formación con la imprescindible mediación del docente.

Deseamos mostrar la situación antes señalada con la ilustración de dos casos. Por ejemplo, en el *Texto del Estudiante de Lenguaje y Comunicación de 3er. Año Medio* del año 2015 (Domínguez *et al.*) en la Unidad 6 (ver Texto 1 de la diapositiva), que se titula “Críticos: Ideas y debates”, aparece una actividad práctica, el “Taller de escritura: Escribo un ensayo”, con la única intención de fortalecer la escritura siguiendo la superestructura argumentativa y con un afán meramente instrumental, como un refuerzo de los contenidos sobre la argumentación abordados antes en el mismo texto de estudio, a saber: conectores, tipos de argumentos, falacias, etc. Si continuamos observando el Texto 1, se aprecia una aparente contradicción en el tratamiento didáctico del ensayo. Por un lado, está el apartado “Dato” que hace referencia al origen del ensayo y al cultivo literario del mismo nombrando destacados ensayistas. Pero con la ausencia clara de un texto o ejemplar que ilustre este género y con su correspondiente presentación e invitación a la lectura literaria. Y, por otro lado, se despliega una información y una actividad que enfatiza la estructura argumentativa y la escritura de un ensayo -para nosotros- no literario (o sin intención literaria), sino de una variante genérica muy recurrida como es el ‘ensayo argumentativo’ en el ámbito escolar y universitario. Así se continúa en la pág. 277 del texto de estudio (ver Texto 2 en la diapositiva) donde las actividades de producción escrita son netamente de carácter argumentativa.

Esta preocupación es la que nos lleva, en consecuencia, a reflexionar y proponer algunas sugerencias que consideren una lectura más comprometida, desde el ámbito pedagógico, del ensayo literario:

1. Distinguir el *ensayo argumentativo* y el *ensayo literario*. El género ensayo argumentativo es requerido para la escritura siguiendo el patrón: introducción, desarrollo y conclusión, tesis y argumentos, conectores, etc. En cambio, el ensayo literario, junto con poseer el modo argumentativo más o menos rígido, está enriquecido por los otros rasgos que lo delimitan artísticamente como la voluntad de estilo, el carácter dialogado y confesional, integración con otras formas, entre otros.

2. Otro aspecto relevante que el docente-mediador debe tener en cuenta a la hora de abordar el ensayo es la gran libertad creadora que tiene al carecer muchas veces de una estructura rígida y la facilidad para mezclarse con otros géneros, como la crónica, el testimonio, la autobiografía, las cartas, las confesiones, etc., cualidad que puede ser considerada al compartir y mediar la lectura a sus estudiantes.

3. El docente mediador de la lectura debiera activar y poner en marcha en la intervención en el aula la estrategia del modelamiento metacognitivo (Monereo, 2001; Labrín, 2012), ya que es él quien ofrece a sus estudiantes, lectores en formación, un modelo de estrategia o procedimiento del acto de leer que los estudiantes deben poner en práctica para alcanzar los propósitos de lectura predeterminados como puede ser la valoración literaria del texto. 4. El lector en formación debe prepararse también para avanzar paulatinamente en emplear una operación compleja como es la de interpretar. El lector piensa y juzga, analiza e infiere, reflexiona e interpreta. Va en busca de la generación de sentidos que el texto le aporta sobre la base de sus experiencias y conocimientos previos y expectativas de lectura. En la lectura del ensayo es propicia activar esta habilidad y tarea de lectura que muchas veces se oblitera

en la lectura literaria quedándonos con una lectura superficial, no profunda y recurriendo a los elementos estructurales.

5. ¿Por qué no aprovechar el carácter dialogal del ensayo? Así, entonces, ahora al lector le correspondería dialogar con el texto y sobre el texto, con el ensayista, recreando su escritura y sus sentidos, pero con los demás lectores que comparte experiencias y motivaciones, interacción motivada por el mediador. Propicio escenario para activar la oralidad y sus correspondientes géneros, hacer viva la tertulia imaginada del ensayo con los pares a través del comentario oral, la breve discusión, el debate, la entrevista, o el mismo conversatorio sobre las ideas, expectativas e ilusiones que el texto nos aporta.

6. El lector en formación del siglo XXI vive inmerso en la tecnología, entonces, el desafío es ¿de qué manera se emplean didácticamente las herramientas, dispositivos o ambientes digitales para apropiarse de la lectura frutiva de un ensayo? Pareciera que no podrían complementarse. El docente no solo debe actuar como un mediador de la lectura, sino también como un facilitador que genera ambientes propios para el aprendizaje de la lectura con las TIC (Lara *et al.*, 2009). El desafío es proyectar e integrar este ‘diálogo’ del ensayo con el aprovechamiento que él y sus estudiantes pueden ir generando, empleando, por ejemplo, blogs creados por ellos que pueden sustentar información relevante acerca del contexto de un autor y su ensayo, o bien la utilización de los foros, chat y redes sociales para prolongar el análisis, comentario y enriquecimiento del diálogo generado en el aula acerca de un texto ensayístico con la apreciación de otros lectores a los que se pueden integrar a la conversación virtual.

7. Nuestros estudiantes, como lectores en formación y del siglo XXI, complejo e inquietante, con una eclosión de la información, el conocimiento y las comunicaciones a nivel no solo local sino global, mundo interconectado y de rápidos avances, precisa de un sujeto capaz de agudizar su capacidad crítica. El ensayo, como forma discursiva de construcción del pensamiento, precisa de un lector con penetración que debe emplear las estrategias que le permitan leer ‘tras las líneas’ como indica Cassany (2006). Es importante atender a las perspectivas de género sexual, etnia, clase social, cultura, toma de conciencia de cómo se posiciona el autor. Incluye la identificación de valores, actitudes, opiniones o ideologías, el tono, la detección de la ironía, el sarcasmo. En suma, tal como lo plantea Núñez (2012), la fuerza de la literatura “como una formidable herramienta generadora de individuos críticos, abiertos a la diversidad de miradas sobre el mundo, a la pluralidad de creencias y visiones que caracteriza hoy la realidad de nuestras aulas y de nuestra sociedad” (p.47).

Finalmente, la meta es que este lector o lectora en formación logre ser competente y autónomo, en la medida en que integre -para Mendoza (2010)- tanto los conocimientos aportados por el texto literario y los que él posee (lingüísticos, pragmáticos, literarios y enciclopédicos), además de su peculiar sensibilidad estética, para generar el significado y la interpretación del texto. ¿Un desafío posible?

Referencias bibliográficas

Acevedo, C.; Aguilera, N.; Barros, M.; Zárate, J. (2015). *Lenguaje y Comunicación IV Medio. Texto del estudiante*. Santiago, Chile: Santillana.

- Cassany, D. (2006). *Tras las líneas. Sobre la lectura contemporánea*. Barcelona, España: Anagrama.
- Domínguez, C.; Vásquez, C.; Araya, C.; Wendegass, B.; Lundin, M. (2015). *Lenguaje y Comunicación 3er. Año Medio. Texto del Estudiante*. Santiago, Chile: Ediciones SM.
- Labrín, M. (2012). *La comprensión lectora de ensayos literarios a través del modelamiento metacognitivo en Tercer Año Medio: Una propuesta de intervención didáctica* (Tesis de maestría). Universidad del Bío-Bío, Chillán.
- Lara, T.; Zayas, F.; Arrukero, N.; Larqui, E. (2009). *La competencia digital en el área de Lengua*. Barcelona, España: Octaedro.
- Maia, E. (2014). El ensayo, un estilo de pensar y decir: Entrevista a Liliana Weinberg. *Disputatio. Philosophical Research Bulletin* 4, 273-280.
- Mendoza, A. (2010). La formación receptora: análisis de los componentes del intertexto lector. *Tarbiya* 41, 53-69.
- Monereo, C. (2001). *Estrategias de enseñanza y aprendizaje*. Barcelona, España: Graó.
- Núñez, P. (2012). La educación literaria en el ámbito escolar: revisión conceptual y propuestas didácticas. En Bermúdez, M.; Núñez, P. (eds.) y González, A.; Rienda, J. *Canon y educación literaria* (pp.44-65). Barcelona, España: Octaedro.
- Vélez, J. (2000). *El ensayo entre la aventura y el orden*. Bogotá, Colombia: Taurus.
- Weinberg, L. (2006). *Situación del ensayo*. México, México: CCYDEL-UNAM.

2) Comprensión y competencia lectoras

Una aproximación al efecto de las habilidades lectoras en el riesgo de fracaso escolar: un estudio exploratorio con estudiantes de 1º de ESO de Cataluña

Christian Arenas Delgado
profesor.arenas@gmail.com

Alba Ambròs Pallarès
aambros@ub.edu

Universidad de Barcelona (España)

Resumen

El objetivo de esta contribución es contrastar los resultados de un conjunto de pruebas que miden habilidades lectoras (identificación de palabras y pseudopalabras, fluidez lectora y comprensión) aplicadas a una muestra de estudiantes de 1º de ESO de Cataluña (n=196), seccionados previamente en grupos de riesgo de fracaso escolar (ER) y sin riesgo de fracaso escolar (SR). Se explora la influencia que pudieran tener las habilidades lectoras en la categorización del perfil de estudiante ER (perfil concordante o discrepante). A través del cálculo de la importancia del tamaño del efecto (g ajustada de Hedges) daremos a conocer la probabilidad de fuga de estudiantes ER hacia resultados similares a los de sus pares SR, proyectando estos hallazgos hacia futuros estudios que corroboren su potencial aporte didáctico en la formación del lector competente en el aula de secundaria.

Palabras clave: *Competencia lectora - Habilidades lectoras - Resultados escolares - Riesgo de fracaso escolar - g de Hedges.*

Habilidades Socioemocionales y desarrollo de una Literacidad Crítica en las prácticas docentes del nivel medio superior en México

Fabiola Berenice Bernache Maldonado

Universidad de Guadalajara (México)

RESUMEN

Esta investigación en proceso se realiza en el marco de la Maestría en Literacidad de la Universidad de Guadalajara, México. La educación en este país se ha caracterizado por el bajo desempeño académico en la mayoría de sus niveles educativos debido a diferentes factores que vinculan aspectos como lo socio-económico, lo cultural, lo pedagógico y la naturaleza de la definición e implementación de políticas educativas.

La Reforma Educativa de 2014 en México pretende garantizar la calidad del servicio educativo desde una dimensión integral y heurística de la formación de los estudiantes, y una responsabilidad social de las prácticas docentes. En consecuencia la reforma proclama una “formación y profesionalización docente” que permita cumplir sus objetivos estratégicos.

Actualmente la formación docente está mayormente orientada en cubrir requerimientos pedagógicos y disciplinares. Sin embargo, ésta ha dejado pendiente el desarrollo de habilidades socio-emocionales como componente fundamental de una formación en México.

Comprendida la literacidad desde sus tres dimensiones estructurales: la lingüística, la cognitiva y la social, esta investigación tiene por objetivo analizar la relación que se establece entre la literacidad crítica, el desarrollo de las habilidades socioemocionales y la formación docente en la educación pública Media Superior en el Estado de Jalisco, en México, con el fin de conocer los obstáculos para una formación integral situada en el mundo de la vida de los estudiantes, e igualmente generar un modelo de formación docente para el desarrollo de habilidades socio-emocionales congruente a las necesidades actuales de los estudiantes.

Esta investigación se posiciona en el paradigma socio-crítico y el uso de una metodología mixta. Se analizará un estudio de caso a través de los datos recolectados en entrevistas semiestructuradas y grupos focales. Para la organización y sistematización de la información se utilizará el software Atlas.ti, e igualmente, el análisis crítico del discurso para el análisis de los datos.

Palabras claves: Educación media superior, literacidad crítica, habilidades socio-emocionales, recursos y fuentes de literacidad, formación integral.

Habilidades metalingüísticas y comprensión de texto explicativo en estudiantes de la educación secundaria argentina

FIORELLA NEREA GANDINI
gandinifiorellalt@gmail.com

JUAN PABLO BARREYRO
jpbarreyro@gmail.com

ANALÍA MIRTA PALACIOS
analiapalaciosunlp@gmail.com

Universidad de La Plata (Argentina)

Resumen

Los textos de tipo explicativo, de uso frecuentes en el ámbito escolar, constituyen una herramienta importante para el aprendizaje. Sin embargo, son los que presentan mayor dificultad en la comprensión. El desarrollo de las habilidades metalingüísticas tiene un papel relevante en la comprensión de texto al hacer conscientes ciertos procesos y componentes de la lectura. Este estudio indaga la relación entre las habilidades metalingüísticas y la comprensión de un texto explicativo en una muestra de más de doscientos estudiantes del primer año de la educación secundaria en una escuela pública de la provincia de Buenos Aires, Argentina. Se aplicaron dos instrumentos: THAM-2- y una prueba de comprensión de texto. Los resultados dan a conocer los niveles de habilidades metalingüísticas de los estudiantes en comprensión, sinonimia, aceptabilidad, ambigüedad, segmentación fonémica y función gramatical, sus procesos de comprensión del texto explicativo y las diferencias según género en los desempeños.

Palabras clave: *habilidades metalingüísticas, comprensión de texto, metacognición, educación secundaria.*

El sueño de una noche de verano en el aula de Lengua Extranjera-FPE

GUILLERMINA JIMÉNEZ LÓPEZ

gjimenez@uma.es

Universidad de Málaga

1. Origen, lugar y participantes

En el presente trabajo se expone un procedimiento implementado en el aula de inglés con objeto de promover la lectura a través del cine en el alumnado de Formación Profesional para el Empleo (FPE), programa que consiste en las acciones formativas llevadas a cabo por la Junta de Andalucía para capacitar a personas desempleadas para desempeñar una labor determinada en el mercado laboral. Estas acciones formativas se organizaron en dos cursos “Inglés atención al público” (nivel A1-A2) e “Inglés gestión comercial” (nivel B1), que se impartieron en el Centro de Formación para el Empleo Rafael Salinas (Málaga). El grupo al que se dirigió esta práctica didáctica eran desempleados, con edades comprendidas entre los 18 y 60 años, en su mayoría mujeres.

2. Objetivos de la experiencia y contenidos trabajados

Se pretendió resolver de forma correcta y fluida las situaciones de atención al cliente en lengua inglesa, desarrollando los procesos de comprensión oral y escrita, y expresión oral generados por esa actividad. Además del objetivo general, se diseñaron objetivos específicos que dirigían el aprendizaje hacia la adquisición de la destreza lectora, a través de las lecturas graduadas y sus adaptaciones cinematográficas como recurso didáctico. Los contenidos de la acción formativa se dividen en prácticos, teóricos y los relacionados con la profesionalidad.

3. Proceso, estrategias didácticas y materiales elaborados

Las adaptaciones literarias llevadas a la pantalla son relatos en acción que contienen imágenes coloridas y música que inciden directamente en las sensaciones que el espectador experimenta durante el visionado de películas. Estas sensaciones y emociones son la base para la formación del conocimiento de nuestros aprendientes y, por tanto, constituyen un recurso abierto que puede ser adaptado, ampliado y aplicado para promover la interacción entre los estudiantes.

El éxito en la comprensión de un texto comienza con la capacidad que el lector tiene de relacionarlo con sus conocimientos previos. Se planificaron

actividades basadas en dos adaptaciones cinematográficas –Christine Edzard (2001) y Michael Hoffman (1999)– que dirigieran a los estudiantes hacia la plena comprensión de la obra. Se desarrollaron 15 sesiones de 60 a 90 minutos cada una. Las actividades se organizaron en:

a) Actividades previas a la lectura

Estas actividades tienen el propósito de contextualizar la película y la lectura graduada, además de minimizar la idea de que es una obra difícil de leer y entender. Se hicieron preguntas para conocer el autor desde tres perspectivas: el aspecto físico, la personalidad y la vida del autor. Se compararon la portada del libro y los carteles de las dos versiones; se realizó una breve sinopsis de la trama de la obra (con frases sencillas y utilizando el vocabulario ya adquirido en unidades anteriores) y se diseñó un árbol genealógico para la esquematización de los personajes.

b) Actividades mientras leemos

En esta fase se pretendía que los participantes se enfrentaran a un texto y extrajesen algún significado del mismo, sin necesidad de comprenderlo en toda su extensión. Comenzamos escuchando y leyendo el texto simultáneamente. Se escuchó tres veces para subrayar palabras desconocidas, sonidos nuevos; concretar la pronunciación, la entonación y el ritmo; finalmente, se propusieron preguntas generales dirigidas a afianzar la comprensión lectora.

c) Actividades después de la lectura

Orientadas a afianzar los conocimientos adquiridos, además de promover la interacción de los participantes con el texto, con otros estudiantes y con el profesor. Con estas tareas se trabajaron la comprensión y expresión oral y escrita. Se contó una historia basada en lo leído, se jugó a adivinar palabras, se dramatizó una escena y se escribió una carta; entre otras actividades.

4. Conclusiones

Las adaptaciones a la pantalla nos permiten diseñar acciones didácticas participativas y flexibles, aunque complejas, y que fomentan la interacción. Utilizar el cine como estrategia implica conectar las necesidades formativas y las expectativas del alumnado con los contenidos. En definitiva, esta estrategia cinematográfica fomenta un aprendizaje intuitivo, desinhibido, espontáneo y participativo.

4) Didáctica de las lenguas extranjeras

Texto como texto y como pretexto para trabajar la gramática en niveles bajos de adquisición de ELE: los objetivos de lectura

ANA MARÍA AGUILAR LÓPEZ

amaguilar@ubu.es

Universidad de Burgos (España)

La propuesta que presentamos aquí se centra en los aprendices de los primeros niveles de adquisición del español como lengua extranjera. Con base en la teoría del input o aducto de Stephen Krashen, justificamos la necesidad de que este tipo de alumnado reciba muestras de la lengua meta que estén adaptadas al nivel de lengua en el que se hallan. Si bien, en el caso de los alumnos de los primeros niveles de adquisición, hemos de contar con el hecho de que sus recursos, comunicativos en general y lingüísticos en concreto, no son muchos. Debido a ello, los textos de estos niveles tienden a ser repetitivos, aunque esta no es la única causa.

Si los textos son repetitivos, los alumnos cuentan con más ejemplos de los nuevos contenidos que se van a trabajar al comienzo de una unidad, en efecto, tanto en el enfoque por tareas como en el comunicativo, las muestras de lengua, también llamadas *fuentes* por Martín Peris, suelen servir (aunque no sólo) como elemento en el que se presentan de manera contextualizada nuevas formas léxicas, semánticas y gramaticales; a partir de estos textos, en no pocas ocasiones, se trabaja de manera deductiva la gramática y el léxico (texto como pretexto). Por otro lado, la repetición también contribuye a fijar en la mente de los alumnos, a memorizar, las estructuras y léxico con los que no están aún familiarizados.

Ahora bien, el hecho de que los textos sean repetitivos y los alumnos tengan un repertorio limitado, ¿puede provocar que la actividad de la lectura resulte tediosa o rutinaria?, pensamos que una de las claves para no incurrir en ello es atender al objetivo de lectura, pues éste puede justificar la lectura incluso de textos que sean repetitivos y puede hacer que escapemos de la manida metodología didáctica de hacer preguntas de comprensión después del texto. Además a través de un buen objetivo de lectura podemos dar prioridad al significado (texto como texto, para trabajar la comprensión) y al uso de las formas gramaticales, léxicas y semánticas. Tomando como referencia la metodología propia del enfoque interactivo de comprensión lectora, diseñamos varias experiencias de aula que han sido llevadas a cabo con diferentes grupos de ELE de los primeros niveles en la Universidad de Burgos y que fijan su atención no sólo en la construcción del texto y de la actividad, sino en el objetivo planteado al hilo de ella.

Ndour Seynabou
seynaboundour2003@yahoo.fr
Senegal (África)

Resumen

En las dos últimas décadas el español se ha popularizado entre los estudiantes del África Subsahariana. El resultado es que hay cinco países subsaharianos (Benín, Costa de Marfil, Senegal, Camerún y Gabón) entre la docena de países con más estudiantes de español en todo el mundo. El español gusta y se estudia por su impacto cultural y también su aparente facilidad de aprendizaje para los francófonos.

El contexto de enseñanza/aprendizaje de español en Senegal es muy diferente: se trata de un país plurilingüe (36 lenguas) y de composición étnica compleja. Además, por razones históricas, de equilibrio y acuerdos entre etnias, tribus y regiones, recursos disponibles, formación del profesorado y contexto francófono, la lengua vehicular de la enseñanza es el francés. En la clase de español, esto se traduce en una forma de pensamiento: el estudiante pasa de la lengua materna al francés y de esta al español.

El sistema educativo y la metodología de enseñanza han sido heredadas del modelo colonial francés. Después de la independencia, los nuevos dirigentes, muchos de ellos formados en la metrópoli, adoptaron los métodos de enseñanza de idiomas clásicos que habían aprendido. La falta de recursos, la inestabilidad y otras dificultades han hecho que la metodología no haya evolucionado al mismo ritmo que en los países occidentales. Todavía se sigue usando el método de gramática y traducción. Si bien se preconiza el método comunicativo, el elevado número de alumnos en las aulas y la escasez de material audiovisual y de laboratorios de idiomas no facilitan las prácticas de la lengua requeridas para asegurar la competencia comunicativa. En muchos centros públicos no existe el hábito de dividir por grupos o realizar tareas en equipos, ni dentro del espacio del aula ni fuera de él. El texto literario es el apoyo principal del profesor para enseñar el español y los contenidos se memorizan y recitan sin conocer el significado de las palabras. El sistema tiene una gran inercia y es difícil introducir modificaciones. El alumno solo queda completamente satisfecho cuando se le enseña gramática.

En Senegal no existe el hábito de la lectura en los hogares. Los libros no se han incorporado a las estanterías de las viviendas. La escuela no es una oportunidad para la lectura y la comprensión lectora, sino más bien el único espacio donde esta se produce realmente. El libro, la novela, así como los periódicos, revistas no han llegado a formar parte de la cultura juvenil. La conexión a internet no se ha extendido a los hogares ni a muchos centros educativos por falta de recursos, ni tampoco los ordenadores fijos y/o portátiles. Sin embargo, los

nuevos teléfonos móviles inteligentes, de marcas chinas e indias, han conquistado el mercado juvenil, y los estudiantes ya están iniciándose en *facebook*, los *blogs*, *WhatsApp* y otras modalidades de comunicación digital con más éxito que el de los cibercafés.

El salto de un contexto educativo sin presencia de libros, revistas ni ordenadores, a un contexto donde todos los jóvenes cuentan con un aparato capaz de reproducir audio y video, navegar por internet, leer revistas, artículos, comunicarse por escrito con compañeros, ofrece multitud de posibilidades. No puede compararse el cambio con el que se ha producido en occidente, donde ya existía material educativo escrito, libros, ordenadores, reproductores de audio, proyectores, etc. Gracias a estas características, el Smartphone representa una oportunidad de introducir nuevas metodologías que no habían podido aplicarse por falta de medios, y aprovechar esta oportunidad depende fundamentalmente de la formación del profesorado y de su promoción por la administración educativa.

La literatura en la clase de ELE. Presencia de textos literarios en algunos manuales de B1, beneficios y posibilidades

BELINDA RODRÍGUEZ GUERRERO

Bel.rg5@gmail.com

Granada (España)

Resumen

Dentro del campo de la didáctica de lenguas extranjeras, el uso de la literatura en el aula, genera cuestiones como su metodología, sus beneficios, su presencia en los manuales o si los textos literarios pueden ser utilizados para mejorar la comprensión lectora.

Con el objetivo de responder dichas cuestiones, la siguiente investigación girará en torno a esclarecer las posibilidades que la literatura ofrece para trabajar la destreza lectora en la enseñanza de español como lengua extranjera (ELE). Para ello realizaremos un análisis exploratorio-cuantitativo-estadístico sobre presencia, ausencia y géneros utilizados en quince manuales del nivel B1. De los resultados obtenidos, sacaremos conclusiones como la urgencia de superar su rechazo, la necesidad de distinguir entre competencia literaria y materiales literarios y, en definitiva, cómo los textos basados en la literatura pueden establecerse como un recurso más que sirva de mejora para el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Palabras clave: *ELE, materiales literarios, manuales, comprensión lectora.*

Coexistencia de géneros y textualidades en el aula de francés lengua extranjera: revistas educativas para vivir la lectura

EVA MARÍA IÑESTA MENA

inestaeva@uniovi.es

Universidad de Oviedo (España)

Resumen

Formar ciudadanos plurilingües e interculturales implica la práctica comunicativa de distintos tipos de textos para resolver tareas, según un enfoque orientado a la acción que vincula componentes lingüísticos y pragmáticos con los culturales y socioculturales, entre otros. Con este fin se plantea este trabajo, cuyo objetivo es contribuir a la didáctica de la lectura en lengua extranjera (francés), recordando la utilidad de las revistas educativas para animar prácticas de literacidad. Por una parte, la habitual recurrencia de determinadas secciones orientaría la planificación de tareas, según temática, géneros, textos y textualidades concretas; si bien es verdad que esta riqueza pragmática requiere cierta flexibilidad en la secuenciación de contenidos lingüísticos, tiene la ventaja de estimular el uso de estrategias metacognitivas y cognitivas. Por otra parte, la renovación de contenidos culturales y educativos, así como la interacción entre lectores, en el aula o virtual, contribuiría a la activación de estrategias comunicativas y socioafectivas.

Palabras clave: *prácticas letradas, revistas educativas, francés lengua extranjera, lectura digital, literacidad.*

6) LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL Y SU DIDÁCTICA

Estudio de los recursos que favorecen la iniciación del aprendizaje lector en el ambiente familiar

M^a ROCIO PASCUAL LACAL

rociopascual@uma.es

Universidad de Málaga

LIGIA ISABEL ESTRADA-VIDAL

ligia@ugr.es

Universidad de Granada

DOLORES MADRID VIVAR

lmadrid@uma.es

Universidad de Málaga

Resumen

Los recursos de los que dispone el alumnado en su ambiente familiar, son esenciales para favorecer su iniciación al aprendizaje lector. Entre ellos, se encuentran soportes materiales, el nivel educativo de la familia, así como hábitos y actitudes de los mismos hacia la lectura. Es por ello, que el objetivo del presente estudio es conocer recursos que se encuentra en el entorno familiar, y que son favorecedores del aprendizaje lector en sus hijos. Participaron 994 familias malagueñas, cuyo análisis descriptivo de los datos, mostraron una diversidad de materiales, un adecuado hábito lector valorado a través del número de horas semanales que dedican a la lectura de libros (nivel medio alto), y una predisposición favorable hacia la lectura. Estos datos nos sugieren que hay cada vez una mayor concienciación social del valor que la lectura tiene en la vida de las personas y la necesidad de unos hábitos y actitudes que lo favorezcan.

Palabras clave: familia, hábito lector, actitud lectora, recursos.

Clásicos en el aula a través de la lectura compartida

PILAR NÚÑEZ DELGADO

ndelgado@ugr.es

BEATRIZ KATJA MEDERER HENGSTL

bmederer@correo.ugr.es

Universidad de Granada (España)

Resumen

Se presentan tres experiencias realizadas en el aula de 4º de Primaria de un colegio concertado de la zona centro de Granada, todas ellas orquestadas en torno a la técnica de aprendizaje cooperativo, *lectura compartida*. La primera de ellas consiste en la lectura por grupos de la serie de *Mitos y Leyendas* (editorial Edelvives); la segunda se centraba en la lectura grupal de *El polizón del Ulises* (Ana María Matute) y la redacción de una adaptación utilizando la aplicación *Bookcreator*; finalmente, la tercera refiere la lectura en pequeños grupos de *Las aventuras de Tom Sawyer* (Mark Twain) y *Viaje al mundo en 80 días* (Julio Verne) en versiones original y adaptadas, y las posteriores tareas orientadas a su comprensión y basadas en la realización de organizadores gráficos propios del pensamiento visual.

Palabras clave: *clásicos literarios, educación primaria, lectura compartida, lectura digital, pensamiento visual.*

Leitura criativa: as vozes das crianças sobre os livros álbuns

SAYONARA FERNANDES DA SILVA

SAYONARA.SAYONARA@YAHOO.COM.BR

Brasil

Resumo

O trabalho de natureza qualitativa estuda a recepção dos livros álbuns pelas crianças da Educação Infantil na Cidade do Natal, RN, Brasil (2017). Acreditamos que a leitura de imagens antecede a leitura de palavras, por isso, ainda que não alfabetizados, os sujeitos desta pesquisa possuem bagagem cultural que ampara sua competência leitora e a recepção estética das narrativas por imagens. A proposta metodológica desta investigação é uma experiência de ensino e aprendizagem com narratividade protagonizada pelos estudantes. O referencial teórico adotado foi Amarilha; Silveira; Santaella; Nunes (2012) e Graves; Graves (1995). Os resultados evidenciam que a leitura criativa dos livros-álbuns serve como andaime para o desenvolvimento da linguagem oral, da imaginação e da competência leitora da criança. Todavia, o professor necessita ter domínio sobre a composição semântica e sintática do código da linguagem imagética para desenvolver novas estratégias de mediação da leitura no espaço escolar.

Palavras chaves: *livro-álbum, mediação, narrativa, leitura de imagens.*

La rima desarrimada. Rima española y vasca, comparada.

Jon Martin-Etxebeste
jonmartinacademia@gmail.com
Grupo de investigación LAIDA
Cátedra Mikel Laboa
Universidad del País Vasco

Resumen

Existen notable diferencias entre la rima vasca y la española. Este trabajo trata de explicar las diferencias para ser entendidas desde el punto de vista de la literatura española. En euskera las rimas suelen ser consonantes aunque hay algunas consonantes que aún no siendo idénticas se consideran 'iguales' entre ellas. Además, distan de la tradición española porque las palabras no llevan acento. El sistema de rimas que se ha utilizado para la comparación ha sido la del bersolarismo.

Palabras clave: *rima, literatura vasca, bersolarimo, consonante*

EXPERIENCIAS A CERCA DE LECTURA Y SIGNIFICACIÓN EN CONTEXTO RURAL

Mtro. Joaquín Pegueros Sánchez

joaquinpesa@hotmail.com

Atequiza Mpio Ixtlahuacán de los Membrillos, Jalisco

Resumen

El contenido presenta como necesidad contemplar más allá del aula, la influencia de los contextos como un factor que repercute en los logros de esperadas competencias que se propone los programas oficiales de escolaridad. La experiencia donde inicia la narrativa se origina en supervisión de práctica de estudiantes normalistas, lo que llevó a contrastar desempeños y problemas prácticos de trabajo real que se enuncian en lenguajes ordinarios de docentes.

La marcha exploratoria inicia con el planteamiento hipotético de que no son problemas solamente escolares, es conveniente considerar las implicaciones externas de contexto. De instrumentos de acopio aplicados y triangulación con observaciones, se infiere que el interés del niño en etapa escolar, luego de satisfactores vitales, es el repositorio de consumo superfluo aprendidos en la proximidad con la sociedad adulta. El gusto (“la significación”) de la escolaridad con las políticas parece dissociarse. De ahí la necesidad de sentido para literacidad escolar.

Palabras clave: *Necesidades vitales, contexto, significación, escolaridad alfabetización.*

11) El canon de lecturas

Sobre los hábitos lectores en futuros maestros de Primaria y lecturas iniciáticas fuera del canon literario

CRISTINA DEL MORAL BARRIGÜETE

CRISMORAB@UGR.ES

M.^a JOSÉ MOLINA GARCÍA

MJOSE@UGR.ES

Universidad de Granada (España)

Resumen

En España hemos comprobado, en repetidas ocasiones, que muchos universitarios no tienen adquirido el hábito lector a pesar de que el *Barómetro de Hábitos de Lectura y Compra de Libros (2017)* manifiesta un aumento de lectores en los últimos años. Se presenta un estudio *ex post facto* de tipo correlacional para analizar la situación en la que se hallan los 300 alumnos de 1.º del Grado de Educación Primaria de la Universidad de Granada al entender que, como futuros docentes, deberían ser lectores habituales. Los objetivos propuestos son: a) conocer sus lecturas voluntarias; b) mejorar la adquisición de competencias ligadas a una óptima Educación Literaria; c) disponer de lecturas iniciáticas que ayuden a acercarse a las obras clásicas y/o canónicas. Los resultados obtenidos confirman que aún existen lectores ocasionales o incluso no lectores y que sus preferencias no alcanzan la calidad necesaria por lo que se proponen acciones de mejora.

Palabras clave: *Valor de la lectura, hábito lector, estudiantes universitarios, educación literaria.*

13) La lectura desde la perspectiva de género

**Leer en igualdad:
una aproximación a los requisitos de los textos**

Línea temática 13

PALMA PEÑA JIMÉNEZ

palma.pena@urjc.es

FLÁVIA GOMES-FRANCO E SILVA

flavia.gomes@urjc.es

Universidad Rey Juan Carlos (Madrid)

Resumen

Presentamos en este estudio la necesidad de incluir entre los criterios de selección de lecturas, textos adecuados que respeten las diferencias culturales, personales, contrarios a la violencia y alejados de los estereotipos sexistas. Los educadores de la etapa obligatoria deben tener presente, a la hora de trabajar en el aula, la importancia de una selección de textos de lectura que cumpla con los requisitos de respeto e igualdad de derechos y oportunidades para todos. Para ello, proponemos una aproximación a los requisitos de estos textos con base, por un lado, en teorías que contemplan el poder performativo de las palabras y, por otro, en la legislación vigente.

Palabras clave: *educar en valores, lectura, igualdad, género, respeto.*

Yo, tú, él, ella... Experiencias de aula: la educación literaria promueve la igualdad

BLANCA HERNÁNDEZ QUINTANA

blanca.hernandez@ulpgc.es

Universidad de Las Palmas de Gran Canaria

Resumen

La educación literaria, además de una herramienta al servicio de la formación del alumnado, se convierte en un instrumento idóneo para promover la igualdad de género en las aulas. A través de la selección de lecturas y la revisión del canon literario, las experiencias de aula, que se presentan, pretenden no solo visibilizar la labor y la aportación de las escritoras al mundo de la literatura, sino que también ofrecen lecturas alternativas que promulguen nuevos modelos de identificación, más justos e igualitarios, para ellas y para ellos. Estas experiencias van dirigidas al alumnado universitario que se prepara para ser futuro docente tanto de educación Primaria como de Secundaria.

Palabras clave: *igualdad, educación, educación literaria, experiencias.*

21) Álbum ilustrado

ÁLBUM ILUSTRADO: UN GÉNERO DE MÚLTIPLES LECTURAS

Gema Guerra

España

Resumen

El trabajo realizado ha constituido una investigación cualitativa de carácter exploratorio con el objeto de evidenciar las necesidades formativas del alumnado de Grado de Educación Primaria en el ámbito del álbum ilustrado y la forma de afrontarlo desde un enfoque didáctico.

En el momento inicial del proyecto, mi interés se centra en la comprensión del significado de las experiencias lecto-literarias indispensables en la formación del docente, así como en el análisis de su rol de agente mediador en el desarrollo de la competencia lecto-literaria a través de la lectura compartida de álbumes ilustrados.

Para dotar de sentido y contextualizar los resultados obtenidos he elaborado un marco teórico en dónde reviso las investigaciones que se han desarrollado sobre el álbum ilustrado: fenómeno literario cuya originalidad artística implícita, explícita y en modo ecléctico dificulta su definición, la competencia lectora y la presencia de este género multimodal en los planes de estudio de Grado en Educación Primaria.

El proyecto investigativo ha demandado un diseño emergente, un planteamiento específico de selección de escenarios, participantes y de técnicas de recogida de datos. Por la índole de este estudio, la metodología empleada ha sido interpretativa y enfocada a describir el sistema de creencias, presuposiciones y conocimientos de un grupo de alumnas que han cursado 4º de Grado en Educación Primaria en la Universidad de Almería. Para la tarea de recogida de datos, el instrumento primordial ha sido la entrevista semiestructurada. Para mejorar la validez del diseño se ha procedido a utilizar estrategias *multimétodo* (que han posibilitado la triangulación de los datos), el lenguaje de las participantes y la revisión de la memoria literaria de las entrevistas. Los datos recogidos acerca de la formación universitaria en literatura infantil y juvenil, el conocimiento sobre el álbum ilustrado y el hábito lector han sido analizados mediante un proceso de organización de los mismos en códigos y categorías que inicialmente se han diseñado a partir del análisis de la memoria literaria de las participantes.

Las participantes expresan un desconocimiento del álbum ilustrado como manifestación plástica y literaria que, en cambio, genera múltiples lecturas por su código multimodal. Además, las participantes descubren en él, cualidades

formativas producto de su expresión literaria e iconográfica que motiva de forma intrínseca al lector y, por tanto, su función didáctica innovadora y dinámica en las futuras metodologías de las nuevas alfabetizaciones.

Las interrelaciones actuantes del fenómeno estudiado, he optado por plasmarlas en una red conceptual, para a continuación cerrar con las conclusiones a las que he llegado en este trabajo indagatorio.

LA LECTURA EN EL SIGLO XXI Y LOS NUEVOS LECTORES. UNA MIRADA

OPTIMISTA SOBRE INTERNET

Gádor López Moreno

Universidad de Granada (España)

Resumen

La transmisión del patrimonio cultural y por consiguiente de los métodos tradicionales de lectura, han sufrido cambios a causa del auge de las nuevas tecnologías. Actualmente, la figura habitual del lector y el escritor ha mutado dentro de un nuevo universo multimedia para llevar la literatura a un nuevo nivel de convergencia entre creador y consumidor literario. Internet se ha convertido en el entorno inmediato para introducir la lectura dentro de la gran globalización que caracteriza el siglo XXI y así, tras una utilización óptima de esta, se conseguirá que las historias por contar alcancen nuevas dimensiones.